

496848-2026 - Gara

Germania – Servizi di pulizia – Casinoreinigung

OJ S 136/2026 17/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Deutsche Welle, Standort Bonn

E-mail: ze@dw.com

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi ricreativi, cultura e religione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Casinoreinigung

Descrizione: Küchen- und Reinigungsleistungen im Casino-/Cafeteriabetrieb der Deutschen Welle am Standort Bonn.

Identificativo della procedura: e886274d-ce3b-47e9-a014-775974fb096e

Identificativo interno: DW-VMS 26/0105

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90910000 Servizi di pulizia

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Kurt-Schumacher-Str. 3

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 917 250,88 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y5AYTUMYWQMB# Anfragen zu den Ausschreibungsunterlagen sind vom Bieter über die Vergabepattform oder schriftlich per Email: ze@dw.com, bis spätestens 03. August 2026 an die Deutsche Welle zu richten.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Frode: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Corruzione: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Insolvenza: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Amministrazione controllata: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Cessazione di attività: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Grave illecito professionale: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft,

ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Casinoreinigung

Descrizione: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Küchen- und Reinigungsleistungen im Casino-/Cafeteriabetrieb der Deutschen Welle am Standort Bonn. Der Auftrag umfasst sowohl die ergebnisorientierte Unterhaltsreinigung der definier-ten Casino-/Küchenflächen (Leistungsbaustein 1) als auch küchennahe Service-, Spül- und Ausgabeunterstützungsleistungen im laufenden Betrieb (Leistungsbaustein 2). Aufgrund betriebsinterner Anforderungen kann sich innerhalb der einzelnen Positionen Mehr- oder Minderbedarf ergeben. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung über die Mindestabnahmemengen hinaus. Abnahmemengen beziehen sich auf die maximal mögliche Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (4 Jahre inklusive Option). Hinweis: Das Beratungsunternehmen SCHUHEN Consulting GmbH, Christian Schuhen, hat die Vergabestelle bei der Vorbereitung dieses Vergabeverfahrens unterstützt. Der Sachverständige/Planer wird an Entscheidungen in diesem Verfahren mitwirken und erhält daher auch Zugang zu den von Bewerbern/Bietern eingereichten Unterlagen, insbesondere zu den Teilnahmeanträgen und Angeboten. Mit der Teilnahme an dem Verfahren erteilen die Bieter hierzu jeweils Ihr Einverständnis. Die Laufzeit ist für den Zeitraum vom 01. November 2026 bis zum 31. August 2030 geplant.

Identificativo interno: DW-VMS 26/0105

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90910000 Servizi di pulizia

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Kurt-Schumacher-Str. 3
Località: Bonn
Codice postale: 53113
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2026

Data di fine durata: 31/10/2030

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die geplante Laufzeit beträgt vier Jahre und soll zum 01. November 2026 beginnen.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: Referenzangaben (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): "Der Bieter muss Erfahrung mit aktuellen, vergleichbaren Projekten besitzen und diese anhand von mindestens drei Referenzen nachweisen. Es sind mindestens drei vergleichbare Referenzen vorzulegen, die jeweils die nachfolgenden

Mindestanforderungen kumulativ erfüllen: 1) Der Referenzauftrag umfasste mit dem vorliegenden Auftrag vergleichbare Küchen-/Casinoreinigungs- sowie küchennahe Spül-, Ausgabe- und Abräumleistungen in einer Einrichtung der Gemeinschaftsverpflegung. 2) Vergleichbare Größenordnung: ca. 400 Sitzplätze, ca. 500 m2 Fläche im Küchenbereich, ca. 900 m2 Fläche in Cafeteria und Casino sowie rund 1.000 Essensausgaben pro Tag. 3) Die Referenz ist höchstens drei Jahre alt (Leistungserbringung innerhalb der letzten fünf Jahre, gerechnet ab dem Zeitpunkt der EU-Bekanntmachung). 4) Je Referenz sind anzugeben: Name und Anschrift des Auftraggebers, Ansprechperson mit Telefonnummer, Leistungszeitraum, Leistungsinhalt sowie die vorgenannten Kennzahlen."

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Berufs-/ Betriebshaftpflichtversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter verfügt über eine Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung oder verpflichtet sich, im Auftragsfall eine solche abzuschließen, mit Deckungssummen je Schadensereignis von mindestens: Personen und Sachschäden, Umweltschäden 3 Mio. EUR, allgem. Vermögensschäden 500.000 EUR, Tätigkeitsschäden 100.000 EUR, jeweils mindestens zweifach maximiert pro Versicherungsjahr. Eine Kopie ist dem Angebot beizufügen

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: Umweltmanagementsystem (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verfügt über ein zertifiziertes Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001, eine EMAS-Registrierung oder gleichwertig. Beruft sich der Bieter auf Gleichwertigkeit, sind gleichwertige Umweltmanagementmaßnahmen nachzuweisen.

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: Lebensmittelhygienische Befähigung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verfügt über die Befähigung zur Erbringung lebensmittelnaher Reinigungs-, Spül- und Ausgabeleistungen und stellt die Einhaltung der lebensmittelrechtlichen und -hygienischen Vorschriften sicher, insbesondere der VO (EG) Nr. 852/2004, der Lebensmittelhygiene-Verordnung (LMHV) sowie der Grundsätze des HACCP-Konzepts. Für das im Küchen-, Spül- und Ausgabebereich eingesetzte Personal werden die Belehrungen nach § 43 Infektionsschutzgesetz (IfSG) sichergestellt.

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: Fach- und Führungskraft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter hält für die Vertragsdurchführung eine verantwortliche Fach- und Führungskraft vor, die über die Qualifikation "Staatlich geprüfte/r Desinfektor/in" oder eine gleichwertige Qualifikation, über mindestens fünf Jahre einschlägige Berufserfahrung in Reinigungs-, Casino- oder Großküchenbetrieben mit Hygieneverantwortung sowie über Deutschkenntnisse mindestens des Niveaus B2 (GER) verfügt.

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: Vorarbeiterfunktion (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter stellt eine Vorarbeiterfunktion sicher, deren Inhaber über eine fachliche Qualifikation im Küchenreinigungs- und Spüldienst, über mindestens drei Jahre Berufserfahrung in einer Steuerungs- oder Führungsfunktion im Spül-, Küchenreinigungs- oder Casinobetrieb einer Gemeinschaftsverpflegung mit mindestens 500 warmen Mittagessen pro Tag sowie über Deutschkenntnisse mindestens des Niveaus B2 (GER) verfügt.

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: Eingesetztes Personal (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter setzt ausschließlich fachkundiges, zuverlässiges und sozialversicherungspflichtig beschäftigtes Personal ein. Das im Spül- und Reinigungsbereich eingesetzte Personal verfügt über mindestens drei Jahre Berufserfahrung mit Bezug zum Betrieb einer Großküche. Das Personal kann sich in deutscher Sprache mindestens auf dem Niveau A2 (GER) verständigen, verfügt über gültige Belehrungen nach § 43 IfSG sowie HACCP-Schulungen und wird mindestens nach den allgemeinverbindlichen tariflichen bzw. gesetzlichen Mindestentgelten vergütet.

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: Qualitätsmanagementsystem (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Der Bieter verfügt über ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig. Beruft sich der Bieter auf Gleichwertigkeit, sind gleichwertige Qualitätssicherungsmaßnahmen nachzuweisen.

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Ausschlusskriterien A-Kriterien - Für weitere Details und Beschreibungen verweisen wir auch auf die übrigen Vergabeunterlagen und im besonderen auf das Liefer- und Leistungsverzeichnis

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y5AYTUMYWQMB/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y5AYTUMYWQMB>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y5AYTUMYWQMB>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 70 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderung nach den Regelungen bzw. im Rahmen des gültigen Vergaberechts

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot

** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung: Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV, bzw. § 31 UVgO in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Eigenerklärung zu bestätigen. Nur im Falle einer Bietergemeinschaft, ist das beigefügte Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft ausgefüllt und von einer vertretungsberechtigten Person unterzeichnet dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen. ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Kriterienkatalog: Vollständig ausgefüllte separate Anlage Kriterienkatalog_externe_Wertung.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: gemäß Liefer- und Leistungsverzeichnis

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Deutsche Welle, Standort Bonn

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt; die in § 134 Abs. 2 GWB genannte Frist von 10 bzw. 15 Kalendertagen läuft auch dann ab, wenn der Antragsteller einen Vergaberechtsverstoß gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 GWB gerügt oder die Vergabestelle eine Rüge mit einem Hinweis auf § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB zurückgewiesen hat. Ferner wird auf § 135 GWB hingewiesen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Deutsche Welle, Standort Bonn

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Deutsche Welle, Standort Bonn

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Deutsche Welle, Standort Bonn

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Deutsche Welle, Standort Bonn

Numero di registrazione: 992-18619-90

Indirizzo postale: Kurt-Schumacher-Str. 3

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

Referente: Procurement and Travel

E-mail: ze@dw.com

Telefono: +49 2284292342

Indirizzo internet: <http://www.dw.com/zentraleinkauf>

Profilo del committente: <http://www.dtv.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Deutsche Welle, Standort Bonn

Numero di registrazione: 992-18619-90

Indirizzo postale: Kurt-Schumacher-Str. 3

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

Referente: Procurement and Travel

E-mail: ze@dw.com

Telefono: +49 2284292342

Indirizzo internet: <http://www.dw.com/zentraleinkauf>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso
Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammern des Bundes

Numero di registrazione: 022894990

Indirizzo postale: Bundeskanzlerplatz 2-10

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +4922894990

Indirizzo internet: <http://www.bundeskartellamt.bund.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: b84841a2-aa7e-48d4-81b4-df9c5f713806 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 15/07/2026 16:43:36 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 496848-2026

Numero dell'edizione della GU S: 136/2026

Data di pubblicazione: 17/07/2026